

# Programm

# INDIA 2024

	18:00	20:00	20:30
Do 18.04.		19:00 Eröffnung der INDIA: Maidaan* OmU	
Fr 19.04.	Kraft der Utopie OmU	Der Zopf	
Sa 20.04.	14:00 The Family Star* OV mit engl. UT		
	Der Zopf		20:15 Bade Miyan Chote Miyan* OV mit engl. UT
So 21.04.	14:00 Tillu Square* OmU		
	17:00 Hanu Man* OmU		Sultanas Traum OmU
Mo 22.04.	Kraft der Utopie OmU	Der Zopf	
Di 23.04.	Sultanas Traum OmU	Follower OmU	
Mi 24.04.	10:00 Der Zopf Matinée		

\* Eintrittspreis für Filme mit Überlänge bei der INDIA Woche: 10,00€ / Ermäßigt 6,00€

Di 23.4. 20:00

## Follower

Indien 2023 Regie: Harshad Nalawade 100 min  
FSK nicht geprüft OV marathi mit dt. Untertiteln

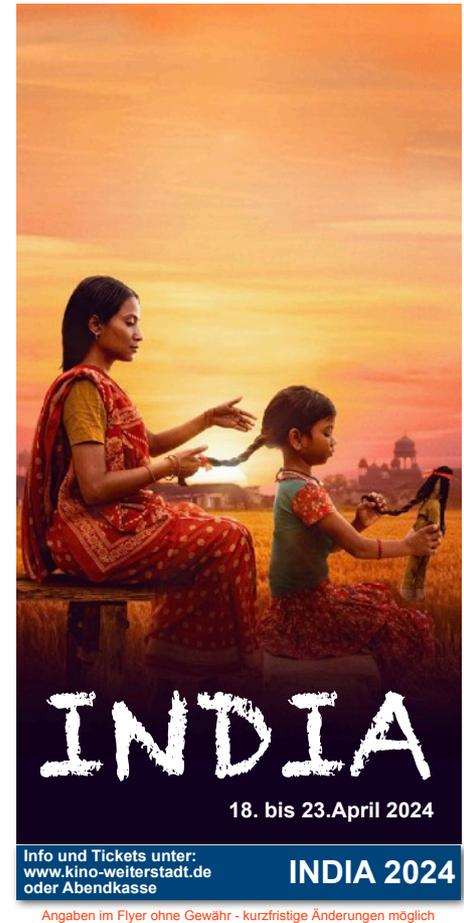
Ein radikalisierte Journalist in einer Stadt, die von territorialen Streitigkeiten geprägt ist, glaubt daran, die Grausamkeiten in seiner Gemeinschaft aufzudecken. Doch als die Grenzen zwischen seinem beruflichen und seinem privaten Leben verschwimmen, bringt ihn eine unbequeme Wahrheit dazu, über eine einfachere Zeit nachzudenken, als er noch nicht der Radikalisierung verfallen war.

In a town riddled with territorial disputes, a radicalized journalist believes in exposing the atrocities faced by his community. But as the line between his professional and personal life blurs, an inconvenient truth makes him reflect back on a simpler time when he had not yet succumbed to radicalization.



# KOMMUNALES KINO WEITERSTADT

Im Keller des Bürgerzentrums



Info und Tickets unter:  
[www.kino-weiterstadt.de](http://www.kino-weiterstadt.de)  
oder Abendkasse

INDIA 2024

Angaben im Flyer ohne Gewähr - kurzfristige Änderungen möglich

# INDIA 2024

## Willkommen zur indischen Filmwoche!

Auch in diesem Jahr findet bei uns wieder eine indische Filmwoche statt.

Mittlerweile ein kleines Jubiläum:

### Zum 10ten Mal im Kommunalen Kino.

Neben fesselnden Spielfilmen für Erwachsene aus Bollywood, Tollywood und anderen Regionen präsentieren wir auch inspirierende Dokumentarfilme. Tauchen Sie ein in die vielfältige Welt des indischen Kinos mit epischen Dramen, romantischen Komödien und bewegenden Dokumentationen in den Sprachen Hindi, Marathi, Telugu und Tamil. Genießen Sie die Filme mit englischen und teilweise deutschen Untertiteln, um noch intensiver die Tiefe und Vielfalt der indischen Kultur zu entdecken. Zum ersten Mal können wir auch Premieren exklusiv aus Bollywood präsentieren. Tickets für die Vorstellungen sind erhältlich an der Kasse im Kino oder Online:

[www.kino-weiterstadt.de](http://www.kino-weiterstadt.de)

## Welcome to the Indian Film Week!

An Indian film week will take place again this year. Now a small anniversary: For the 10th time in the municipal cinema. In addition to captivating feature films for adults from Bollywood, Tollywood and other regions, we also present inspiring documentaries. Immerse yourself in the diverse world of Indian cinema with epic dramas, romantic comedies and moving documentaries in the languages of Hindi, Marathi, Telugu and Tamil. Enjoy the films with English and partly German subtitles to have an intense experience and to discover the depth and diversity of Indian culture. First of all, we can also present premieres exclusively from Bollywood. Tickets for the performances are available directly from the movie theater or online.

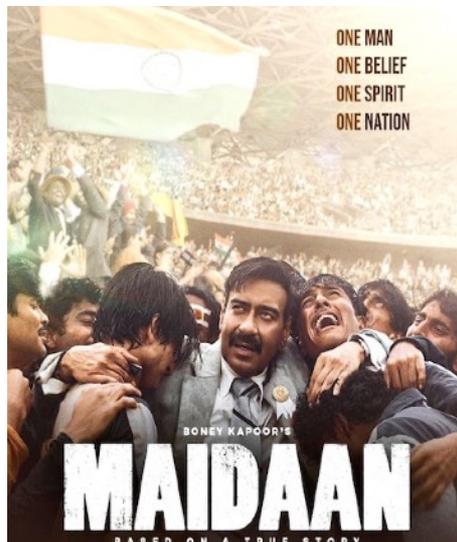
Do 18.4. 19:00 Eröffnung der INDIA

## Maidaan

Indien 2023 Regie: Amit Ravindernath Sharma 123 min  
FSK: ungeprüft OV hindi mit engl. Untertiteln

Das Sportdrama zeigt die goldene Ära des indischen Fußballs (1952-1962) und stellt ihren Startrainer Syed Abdul Rahim (Ajay Devgan) in den Mittelpunkt, der für mehr als zehn Jahre die Nationalmannschaft des Landes coachte und mit seiner Mannschaft den 4. Platz bei den Olympischen Spielen in Melbourne erreichte.

(Text: myKinoplex)



The sports drama shows the golden era of Indian football (1952-1962) and focuses on its starting trainer Syed Abdul Rahim (Ajay Devgan), who coached the country's national team for more than ten years and achieved the 4th place with his team at the Olympic Games in Melbourne... (Text: myKinoplex)

Fr 19.4. 18:00 Mo 22.4. 18:00

## Kraft der Utopie

- Leben mit Le Corbusier in Chandigarh  
Schweiz 2023 Regie: Karin Bucher/Thomas Karrer 88 min  
FSK ab 0 Jahren deutsch mit dt. Untertiteln



Kurz nach der Teilung Indiens und der Befreiung aus der Kolonialherrschaft Englands soll am Fuße des Himalayas aus dem Nichts eine neue Hauptstadt für den Punjab gebaut werden. Die alte Hauptstadt Lahore war Pakistan zugeteilt worden. Die Planstadt Chandigarh steht für die neue Demokratie, den Fortschritt und den Glauben an die Zukunft. Engagiert wurden Architekten aus dem Westen. Zuerst Albert Mayer, dann der schweizerisch-französische Architekt Le Corbusier. Absichten, Visionen und Utopien kamen zusammen. Für Le Corbusier bot Chandigarh die einmalige Gelegenheit, sein Lebenswerk zu vollenden und seine städtebaulichen Ideen umzusetzen. Seine Vision war die einer modernen, humanen und gerechten Stadt, nach dem «Maß des Menschen» erbaut, die ein kulturelles Leben und ein harmonisches Zusammenspiel von Mensch und Natur ermöglichte. (Text: realfiction)

The architect Le Corbusier created his life's work with the Planstadt Chandigarh exactly 70 years ago. This million city project is still being discussed controversially. This documentary accompanies four Indian cultural workers from Chandigarh to reflect on this modern utopia. Le Corbusier's concept created a radical new living space that differed from the western-capitalist construction and offered the opportunity to develop in a unique way.

Fr 19.4. 20:00  
Sa 20.4. 18:00  
Mo 22.4. 20:00  
Mi 24.4. 10:00 Matinée

**Der Zopf**

FR/IT/CA/BE 2023 Regie: Laetitia Colombani 119 min deutsch  
FSK ab 12 Jahren



Smita lebt in Indien. Da sie als Unberührbare der untersten Gruppe der hinduistischen Gesellschaft angehört, scheint ihr Traum, ihrer kleinen Tochter eine Ausbildung zu ermöglichen, schier unerreichbar. Doch auf der Suche nach einer besseren Zukunft für sich selbst und ihr Kind ist der jungen Frau kein Risiko zu groß. Giulia hingegen arbeitet auf Sizilien in der Perückenwerkstatt ihres Vaters, der letzten ihrer Art in ganz Palermo. Ein harter Schicksalsschlag lässt die Italienerin schmerzlich feststellen, dass die Existenz der Familie auf dem Spiel steht. In Kanada ist Sarah derweil als zweifach-geschiedene Mutter dreier Kinder und erfolgreiche Anwältin einem großen Druck ausgesetzt. Als sie endlich mit der Beförderung rechnet, auf die sie ihr ganzes Berufsleben lang hingearbeitet hat, wird sie mit einer schwerwiegenden Diagnose konfrontiert. (Text: kino.de)



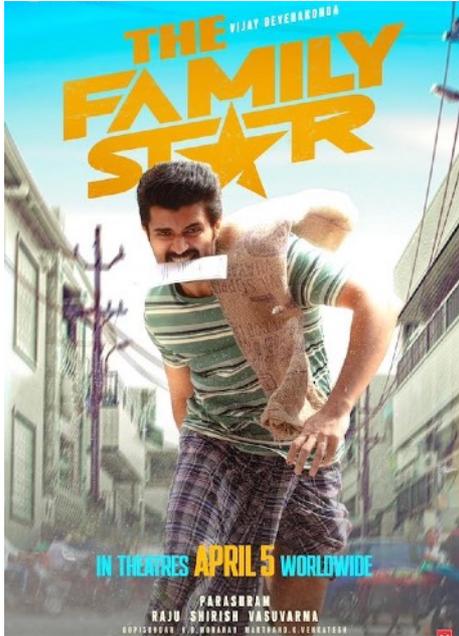
Three women, three fates, but soon they realize that their lives are connected by a single object - across cultures, languages and borders.

Sa 20.4. 14:00

**The Family Star**

Indien 2024 Regie: Parasuram 150 min  
FSK: ungeprüft OV telugu mit engl.Untertiteln

Die Höhen und Tiefen der familiären Beziehungen in einer indischen Mittelklassefamilie. Das Leben von Govardhan, der Größe im Leben erreichen will, aber durch eine Vielzahl von Problemen mit Beziehung/Vertrauen/Ego navigieren muss. (Text: IMDb)



The highs and lows of family relationships in an Indian middle-class family. The life of Govardhan, who wants to achieve greatness in life but has to navigate through a myriad of relationship/trust/ego issues. (Text: IMDb)

Sa 20.4. 20:15

**Bade Miyan Chote Miyan**

Indien 2024 Regie: Ali Abbas Zafar 140 min  
FSK: ungeprüft OV hindi mit engl.Untertiteln



Mit ihren gegensätzlichen Persönlichkeiten und eigenwilligen Methoden müssen Bade Miyan und Chote Miyan ihre Differenzen überwinden und zusammenarbeiten, um die Straftäter zur Unparteilichkeit zu bringen und den Tag zu retten. Neuverfilmung des Klassikers aus dem Jahr 1998.



With their contrasting personalities and maverick methods, Bade Miyan and Chote Miyan need to overcome their differences and collaborate together to transport the offenders to impartiality and preserve the day. Remake of the classic from 1998.

So 21.4. 14:00

**Tillu Square**

Indien 2024 Regie: Mallik Ram 150 min  
FSK: ungeprüft OV telugu mit engl.Untertiteln

Durch einen mysteriösen Mord wird das Leben von Tillu auf den Kopf gestellt. Tillu Square ist eine romantische Komödie. Die Hauptrollen werden von Siddhu Jonnalagadda und Anupama Parameswaran gespielt. Die Komödie ist eine Fortsetzung des Films DJ Tillu.



A mysterious murder turns Tillu's life upside down. Tillu Square is a romantic comedy. The leading roles are played by Siddhu Jonnalagadda and Anupama Parameswaran. The comedy is a continuation of the film DJ Tillu.



So 21.4. 17:00

**Hanu Man**

Indien 2024 Regie: Prasanth Varma 160 min  
FSK nicht geprüft Hindi mit engl. UT



In dem fiktiven Anjanadri, einem rückständigen, unentwickelten, aber unberührten Dorf, dreht sich die Handlung um Hanumanthu. Die Geschichte beginnt mit Michael, dessen Kindheitswunsch nach Supermächten, beeinflusst von Superheldenfilmen und Cartoons, die Bühne für die Ereignisse des Films bereitet. Während Hanumanthu nach dem Erwerb von übernatürlichen Fähigkeiten zu Hanuman wird, erinnert Michael an einen von Ehrgeiz und Machtgier Getriebenen, der verzweifelt versucht, die gleichen Fähigkeiten zu erwerben und dabei vor nichts Halt macht, um sie zu erhalten. Wer wird in dieser Schlacht von Gut und Böse siegreich sein? (Textauszug aus E-Times)

So 21.4. 20:30

Set in the fictional Anjanadri, a backward, undeveloped yet pristine village, the plot centres around Hanumanthu (Teja Sajja). The story begins with Michael (Vinay Rai), whose childhood desire for superpowers, influenced by superhero films and cartoons, sets the stage for the film's events. As Hanumanthu becomes HanuMan after acquiring supernatural abilities, reminiscent of the mythological figure Hanuman, Michael, driven by ambition and greed for power, is desperate to gain the same abilities and will stop at nothing to obtain them. In this battle of good versus evil, who will emerge victorious? (Text E-Times)

Di 23.4. 18:00

**Sultanas Traum**

Spanien/DE Regie: Isabel Herguera 87 min  
FSK ab 16 Jahren OV mit dt. Untertiteln

Inspiriert von einer feministischen Science-Fiction-Geschichte, die 1905 in Bengalen geschrieben wurde, begibt sich Inés auf eine Initiationsreise durch Indien auf der Suche nach Ladyland, dem utopischen Land der Frauen. (Text: kinofreund)



Inspired by a feminist science fiction story that was written in Bengal in 1905, Inés embarks on an initiation trip through India in search of Ladyland, the utopian country of women. (Text: kinofreund)